

An aerial photograph of a vast expanse of sea ice. The ice is white and blue, with a network of dark, jagged cracks crisscrossing the surface. In the lower-left corner, the ice meets the ocean, where white-capped waves are breaking. The overall scene is one of a cold, desolate, and powerful natural environment.

ARCTIA-KONSERNIN VUOSIKERTOMUS 2010  
VAHVASTI MERELLÄ



<b>TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS</b>	<b>4</b>
<b>ARCTIA SHIPPING OY</b>	<b>6</b>
<b>ARCTIA ICEBREAKING OY</b>	<b>8</b>
<b>ARCTIA SAARISTOVARUSTAMO OY</b>	<b>10</b>
<b>ARCTIA OFFSHORE OY</b>	<b>12</b>
<b>ARCTIA SERVICES OY</b>	<b>14</b>
<b>HENKILÖSTÖ</b>	<b>14</b>
<b>TEKNIikka JA HANKINNAT</b>	<b>16</b>
<b>TURVALLISUUS</b>	<b>18</b>
<b>YMPÄRISTÖ</b>	<b>20</b>
<b>HALLITUS</b>	<b>22</b>
<b>JOHTORYHMÄ</b>	<b>23</b>
<b>TOIMINTAKERTOMUS 2010</b>	<b>24</b>
<b>LAIVASTO</b>	<b>38</b>

## SISÄLLYSLUETTELO



Uusi aikakausi alkoi, kun Arctia-konserni aloitti osakeyhtiömuotoisen toimintansa vuonna 2010. Toiminnot eriytettiin asiakas- ja markkina- lähtöisyyden periaatteita noudattaen kutakin markkinaa palvelevaan tytäryhtiöön.

Jäänmurtopalveluista vastaa Arctia Icebreaking Oy, Offshore-palveluista Arctia Offshore Oy ja saaristoliikenteestä Arctia Saaristovarustamo Oy. Hallintopalveluista huolehditaan emoyhtiö Arctia Shipping Oy:ssä sekä neljännessä tytäryhtiössämme Arctia Services Oy:ssä. Jäänmurtaja Voima on Arctia Icebreaking Oy:n tytäryhtiö ja konsernin pienin yksikkö.



TOIMITUSJOHTAJAN  
KATSAUS

Tilikauden 2010 konsernin taloudellinen tulos ei mahdollistanut pääomien kerryttämistä, eikä osinkojen jakamista. Liikevaihdossa palattiin kuitenkin vuoden 2009 pudotuksen jälkeen kasvurallalle (58,8 M€), mutta tilikauden tappioksi kertyi 2,9 M€. Konsernin keskeisenä tavoitteena on kustannusten saattaminen suomalaisen varustamoelinkeino yleistasolle. Työehtosopimus uusittiin vuonna 2010. Säästöt toteutuvat täysmääräisesti vasta tulevien tilikausien aikana ja työ päämäärän saavuttamiseksi jatkuu edelleen.

## PITKIÄ LINJOJA JÄÄNMURROSSA

Uusi konventionaalisia murtajia koskeva 5+5+5 -vuotinen sopimus Liikenneviraston kanssa astui voimaan 1.11.2010. Aiempaa pitkäaikaisempi sopimus perustuu kokonaispalvelurakenteeseen mahdollistaen pitkäjänteisemmän resurssisuunnittelun niin talouden, osaamisen kuin kalustonkin näkökulmasta. Pohjanlahden alueen palvelutarpeiden näkymiä lähivuosisikymmenille selvitetään yhdessä elinkeinoelämän, satamien ja muiden yhteistyökumppaneiden kanssa. Pohjoisen Suomen ja Perämeren alueen teollisuuden tehtyjen ja suunniteltujen investointien vuoksi rahtiliikenne tulee jatkumaan lähivuosisikymmenet. Palveluiden turvaamiseksi jatkossa tarvitaan pitkäkestoiset sopimuskaudet. Arctian kalusto lähestyy elinkaarensa loppupäätä. Pitkäaikainen investointiohjelma ja sen rahoitusmekanismit on ratkaistava ja huomioitava valtion hallitusohjelmassa 2011-2015.

## MONITOIMIMURTAJAT KUROTTAVAT ARKTISEEN

Offshore-palveluiden markkinatilanne jatkui vaikeana. Rahtauspäiviä oli edellisvuotta enemmän (2009 415 / 2010 659), mutta päivärahtitasot olivat edellisvuotta alhaisemmat. Keskihintamme laski kuitenkin vähemmän, kuin Pohjanmeren markkinoilla keskimäärin. Tulevaisuuden mahdollisuutemme ovat arktisilla markkinoilla, joissa näkymät kehittyivät suotuisammiksi lop-

puvuotta kohden. Jäänmurtokykäisille aluksille on kysyntää alueen öljy- ja kaasuarantojen hyödyntämisen lisääntyessä.

## ÖLJYNTORJUNTA VAATII INNOVAATIOITA

Innovaatiokehityksen esimerkkinä on European Maritime Safety Agency (EMSA) kanssa heinäkuussa voimaan astunut sopimus Itämeren alueen öljyntorjuntapalveluista. Jäänmurtaja Kontio konvertoitiin öljyntorjuntakäytiseksi alukseksi ja sillä on Suomen suurin keräyskapasiteetti (n. 2 000 m<sup>3</sup>). On väistämätöntä, että Suomenlahden alueen öljyjonnettomuusriskit kasvavat. Tämä palvelukonsepti on nyt toimivuutensa osoitettuaan laajennettavissa myös muille aluksillemme Suomen ja sen ympäristöviranomaisten sekä offshore -asiakkaidemme tarpeisiin.

## SAARISTOLIIKENTEESSÄ REITTIKILPAILUTUKSIA

Saaristoliikenteen tuloskehitys jatkui vakaana. Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus kilpailutti useita reittejä. Arctia aloitti liikennöinnin Nauvon pohjoisella reitillä, mutta Nauvon eteläinen reitti siirtyi kilpailijalle. Hiittisten ja Kotka-Pyhtää alueen kilpailutuksen päätöksistä on valitettu markkinatuomioistuimeen.

## KULUNUT VUOSI

Vuoden 2011 näkymät ovat varovaisen toiveikkaat. Merirahdin määrä on kasvussa, öljyn hinta on nousussa ja siten arktisten alueiden öljy- ja kaasuarantojen hyödyntäminen luo kysyntää palveluillemme. Yhteysaluspalveluiden kysyntä kasvoi myös vuoden 2010 aikana ja kasvun odotetaan jatkuvan.

Parhaat kiitokseni kaikille asiakkaillemme ja palveluidemme loppukäyttäjille sekä laajalle kumppaniverkostollemme meitä kohtaan osoitetusta luottamuksesta ja hyvin kehittyneestä yhteistyöstä.

Tero Vauraste





**ARCTIA SHIPPING OY** on erikoisvarustamo, joka tarjoaa jäänmurtopalveluja, monitoimimurtajien merirakennus- ja Ice Management -palveluja sekä öljyntorjunta- ja saaristo-liikennepalveluiden -palveluja.

**Visio**

Me olemme johtava Itämeren jäänmurron sekä arktisten Ice Management- ja offshore -palveluiden tuottaja.

**Missio**

Suomen meriliikenteen turvaaminen tehokkaasti Itämeren jäätalven olosuhteissa. Kustannustehokkuuden parantaminen ja kasvumahdollisuuksien luominen tuottamalla offshore- ja muita innovatiivisia merellisiä palveluita.

ARCTIA  SHIPPING

## KONSERNIN ARVOT

### Osaava

Haluamme oppia uutta ja jaamme osaamistamme työtovereillemme. Osaaminen ja tavoitteisiin sitoutuminen ovat menestyksemme edellytys.

### Palveleva

Yhteistyö asiakkaamme kanssa on toimintamme perusta. Haluamme, että asiakkaamme ovat tyytyväisiä, ja heidän tarpeensa ohjaavat tekemistämme. Palvelemme aina asiakkaitamme hyvin ja olemme siitä ylpeitä.

### Tehokas

Luomme hyvää työilmapiiriä arvostamalla omaa ja muiden työtä. Teemme työtämme ammattitaitoisesti ja turvallisesti sekä varmistamme omalla tehokkuudellamme toimintamme jatkuvuuden.

## KONSERNIN YHTIÖRAKENNE ON SEURAAVA



Arctia Shipping Oy:n laivastoon kuuluu monipuolisia aluksia pienistä yhteysaluksista monitoimialuksiin:

- 5 konventionaalista jäänmurtajaa
- 3 monitoimialusta
- 11 yhteysalusta.

Osaamisemme perustuu vankkaan ammattitaitoon, omaan merihenkilöstöön ja nykyaikaisiin erikoisaluksiin.



ARCTIA ICEBREAKING OY on säännöllisen, varman ja turvallisen meriliikenteen varmistaja. Itämeren jääpeitteen laajuus ja jääolosuhteet vaihtelevat vuosittain. Elinkeinoelämä tarvitsee talvellakin avukseen säännöllisen ja varman meriliikenteen. Arctian murtajat toimivat olosuhteiden mukaan talvikauden aikana Suomen rannikkoalueella varmistaen elinkeinoelämälle luotettavat meriyhteydet talvikaudella.

Jäänmurtajat avustavat kauppa-aluksia monipuolisesti avaamalla väyliä, hinaamalla ja irrottamalla aluksia jäistä sekä varmistamalla muuten talviliikenteen turvallisuuden.

Arctia Icebreaking Oy:n alukset ovat:

Otso, Kontio, Sisu, Urho ja Voima.

Konventionaalisten murtajien toiminta-alue on Itämeri.

ARCTIA  ICEBREAKING

## JÄÄNMURTOPALVELUT

Kulunut vuosi on ollut jäänmurtopalveluille tehokas. Vuosi alkoi vilkkaana talven ollessa pitkää aikaa ankaruudeltaan normaalin ylärajalla ja vaatien kaikkiaan 7 jäänmurtajan mobilisoinnin jäänmurtoon.

Toimintakauden 2009-2010 aikana operointipäiviä kertyi 773, joista 155 päivää oli monitoimimurtajien suorittamia. Kauden avasi Kontio 17.12.2009.

Arctia Icebreaking Oy:n osittain omistamalla Ice Advisors -yhtiöllä riitti myös asiakkaita, kun öljytankkereita ohjattiin Venäjän satamiin suomalaisten luotsien konsultoimana.

Jäänmurtokausi päättyi Otson paluuseen Katajanokalle 23.5.2010. Turun Korjaustelakalla oli tuolloin jo kaksi konventionaalista jäänmurtajaa, Urho ja Kontio. Urholla oli tavanomainen 5-vuotistelakointi, mutta syy Kontion kiinnittymiselle Turun Korjaustelakan varustelulaituriin oli erilainen ja ainutlaatuinen. Jäänmurtaja Kontioon tehtiin muutostöitä ja siihen asennettiin öljyntorjuntalaitteita aluksen öljyntorjuntavalmiutta varten.

## JÄÄNMURTAJA TORJUU MYÖS ÖLJYÄ

Euroopan meriturvallisuusviraston, EMSA:n tarjouskilpailu Pohjoisen Itämeren öljyntorjuntavalmiudesta oli voitettu ja sopimus oli allekirjoitettu marraskuussa 2009 ja valmiuden oli määrä alkaa muutostöiden jälkeen heinäkuun 2010 alussa, jolloin Kontio valmistuikin varustelun, muutostöiden sekä monien katsastusten jälkeen öljyntorjuntajäänmurtajaksi.

Öljyntorjuntajäänmurtajan toimivuus perustuu valmiuden yhdistämiseen konventionaalisten jäänmurtaajien huoltokautteen, jolloin tarvittaessa alus pystytään miehittämään ja saadaan liikkeelle nopeasti. Öljyntorjuntamurtaja on erinomainen esimerkki innovatiivisesta ajattelusta, jossa olemassa olevaa osaamista hyväksi käyttäen yhdistetään kaksi toisistaan riippumatonta palvelua. JM Kontio luo pohjaa tulevaisuuden ajattelutavalle, jossa meidän on yhdistettävä jäänmurtopalvelut muihin palveluihin, jotta saamme toimintamme paremmin asiakkaitamme palvelevaksi.

## VAKAUTTA JA JATKUVUUTTA UUDELLA SOPIMUSMALLILLA

Jäänmurron tulevaisuutta on vakauttanut myös kuluneen syksyn aikana solmittu uusi, konventionaaliset jäänmurtaajat kattava jäänmurtosopimus. Sopimus on viisivuotinen, ja siihen on sisällytetty kaksi viiden vuoden pituista optiota. Pitkäkestoinen sopimus mahdollistaa konventionaalisten jäänmurtaajien käyttöikä pidentävät investoinnit ja turvaa samalla osaltaan Suomen talvimerenkulun tulevaisuuden.

Vuoden 2010 aikana konventionaalisilla jäänmurtaajilla oli 778 ja monitoimimurtajilla 189 jäänmurron operointipäivää. Jäänmurtopalveluiden liikevaihto oli 29,3 M€.

AVAINLUVUT	Arctia-konserni	Varustamoliikelaitos	
	2010	2009	2008
Liikevaihto milj. €	29,3	20,1	20,3
Operointipäivät	849	523	285



**ARCTIA SAARISTOVARUSTAMO OY** tarjoaa säännöllistä ja luotettavaa liikennöintiä sekä toimivaa saaristoliikennettä saaristolaisille ja vierailijoille.

Arctia Saaristovarustamo Oy:n yksitoista yhteysalusta ja tielauttaa vastaavat omalta tärkeältä osaltaan saariston elintärkeiden yhteyksien toiminnasta ja palveluiden kehittymisestä. Vapaa-ajan ja matkailun lisääntymisen myötä palveluiden kysyntä kasvaa myös sesonkien ulkopuolella.

Aluksemme on tehty kestäväksi ja toimimaan turvallisesti myös talviolosuhteissa. Liikenteeseen hyvin soveltuvan kaluston lisäksi toinen merkittävä edellytys luotettavuudellemme on olosuhteiden ja toimialueiden hyvä tuntemus. Aluksemme poikkeavat päivittäin yli sadassa laituripaikassa.

Arctia Saaristovarustamo Oy:n alukset ovat: Antonia, Aura, Aurora, Falkö, Finnö, Fiskö, Jurmo II, Kaita, Kivimo, Rosala II ja Viken. Alusten toiminta-alue on Saaristomeri.

**ARCTIA**   
SAARISTOVARUSTAMO  
SKÄRGÅRDSREDERIET

## SAARISTOLIIKENNEPALVELUT

Liikennepalvelujen tunnusmerkkeinä voidaan pitää luotettavuutta ja turvallisuutta kaikissa olosuhteissa. Perustana tälle on kokenut ja osaava henkilökunta sekä korkealaatuiset alukset.

Vuoden 2010 aikana saariston yhteysalusreittejä kilpailutettiin. Nauvon pohjoinen reitti siirtyi hoitoomme 1.6.2010. Nauvon eteläinen reitti kilpailutettiin syksyllä ja kilpailutuksen tuloksena reitti siirtyi kilpailijalle 1.1.2011. Molemmat sopimusjaksot ovat pituudeltaan 2-3 vuotta.

Lauttavälit Saaristotiellä kilpailutettiin kuluneen syksyn aikana. Tilaaja sai kaksi tarjousta, joista toinen Arctialta ja toinen Suomen Lauttaliikenne Oy:ltä. Koska nykyinen kapasiteettimme ei riittänyt eikä muuta vapaata kapasiteettia ole saatavilla, oli tarjouksemme hinnaltaan huomattavasti korkeampi, sisältäen kokonaan uuden kalustohankintaohjelman.

Varsinais-Suomen ELY-keskus on myös kilpailuttanut saaristoliikennepalvelut Kotkan ja Hiittisten saaristossa. Kilpailutus käsitti liikenteen kokonaispalvelun ko. alueilla, sisältäen uuden yhteys- ja öljyntorjunta-aluksen hankinnan. Markkinaoikeus on toistaiseksi keskeyttänyt hankintaprosessin.

## RASKAS TALVI HAASTOI KALUSTON

Yhteys- ja lautta-aluksemme olivat säännöllisessä liikenteessä koko kauden 2010, pois lukien alusten normaalit talviseisokit.

Talvikaudella saariston jääpeite kasvoi siinä määrin, että aluksia oli pois liikenteestä seuraavasti

Nauvon eteläinen reitti, ya Fiskö	28.1.–7.4.
Nauvon eteläinen reitti, ya Fiskö	28.1.–7.4.
Hiittisten reitti, ya Rosala II	19.2.–9.4.
Rymättylän reitti, ya Kaita	2.2.–6.4.
Korppoon reitti, ya Falkö	21.2.–28.3.
Iniön reitti, ya Jurmo II	23.2. –18.3.
Ya Finnö oli puolestaan rahdattuna Porvoon saaristoon	4.1.–16.4.

Laajasta jääpeitteestä huolimatta liikkuminen jäällä oli vaikeaa johtuen paksusta lumi- ja soh-jokerroksesta. Tämän vuoksi aluksemme joutuivat myös kovaan rasitukseen, mikä aiheutti joi-hinkin aluksiimme runko- ja potkurivaurioita.

Aluksista ya Antonia liikennöi kesäkauden ainoastaan Rengastiellä. Myös ya Falköllä oli rajattu kausi. Se toimi vara-aluksena 31.5. asti.

## MATKUSTAJA- JA AJONEUVOMÄÄRÄT

Aluksemme kuljettivat vuoden aikana yhteensä 274 670 matkustajaa, mikä on 1,6 % vähemmän kuin edellisellä vuonna sekä ajoneuvoja 125 793 kpl. Muutos edelliseen vuoteen -1,4 %. Muutokset johtuvat talviseisokeista.

Vuoden 2011 talvi tulee jälleen aiheuttamaan liikennekatkoja kantavan ja kulkukelpoisen jään synnyttyä saaristomerelle.

AVAINLUVUT	Saaristovarustamo	Varustamoliikelaitos	
	2010	2009	2008
Matkustajia	274 670	279 244	259 830
Ajoneuvoja	125 793	127 623	116 840
Liikevaihto milj. €	7,7 *pro forma	7,7	7,0



ARCTIA OFFSHORE OY tarjoaa offshore -palveluja erityisesti vaativissa tehtävissä öljykentillä ja tutkimusmatkoilla. Monitoimi murtajien tekniikka sekä miehistön kokemus soveltuvat monipuolisiin tehtäviin, kuten veden alaisiin rakennustöihin, tukialuksiksi putken- ja kaapelinlaskuun, hinaustehtäviin, tuotanto-lauttojen huoltotöihin sekä vedenalaisten rakennelmien asennus- ja huoltotöihin.

Arctian monitoimimurtajat tuottavat myös Ice Management -palvelua arktisille öljy-markkinoille. Palvelu mahdollistaa turvallisen öljynporauksen myös jääolosuhteissa pitämällä jäämuodostelmat turvallisen välimatkan päässä porausalueesta. Myös porausalueen liikenteen turvaaminen on tärkeä osa Ice Management -palvelua.

Arctia Offshore Oy:n alukset: Nordica, Fennica ja Botnica. Alukset ovat työskennelleet Pohjanmerellä, Meksikonlahdella, Beaufortin merellä, Länsi-Afrikassa, Grönlannin vesillä ja Välimerellä.

ARCTIA  OFFSHORE

## OFFSHOREPALVELUT

Monitoimimurtajista Fennica ja Nordica olivat jäänmurrossa talvella 2010. Myös Botnicaa tarjottiin kolmanneksi monitoimimurtajaksi, mutta Liikennevirasto ei vahvistanut jäänmurtorah-  
tausta Botnican osalta talvella 2010. Näin Botnican rahtausta Micoperille Välimerellä voitiin  
jatkaa talven yli. Rahtaus kesti kokonaisuudessaan lähes koko vuoden 2010.

Nordica ja Fennica rahdattiin keväällä 2010 Grönlantiin Ice Management -tehtäviin Cairn Ener-  
gylle. Nordican Grönlannin rahtaus alkoi heti jäänmurron jälkeen ja Fennica aloitti työt Grön-  
lannissa heinäkuussa jatkaen aina vuoden loppuun saakka.

Nordica siirtyi Grönlannin rahtauksen päätyttyä Pohjanmerelle useita kuukausia kestäneeseen  
kaapelinlaskuprojektiin.

Vuoden 2010 aikana monitoimimurtajille kertyi offshore -työssä 659 ja jäänmurrossa 155 ope-  
rointipäivää.

## ARKTISILLE ALUEILLE

Sopimusneuvottelut merkittävästä Ice Management -työstä saatiin päätökseen keväällä ja rah-  
taussopimukset Fennicalle ja Nordicalle solmittiin vuosille 2014-2019 Ice Management ja Supp-  
ly -toimintoihin. Rahtauspäiviä on vuosittain yli 200, mutta rahtauksen käynnistyminen riippuu  
asiakkaan projektin aloitusajankohdasta. Monitoimimurtajien rahtauskausi sijoittuu Suomen  
jäänmurtokauden ulkopuolelle.

Arctia Offshore Oy:lle sopimus on merkittävä avaus arktisille alueille.

Arctia haluaa olla mukana kehittämässä turvallista arktisten alueiden luonnonvarojen hyödyn-  
tämistä. Tavoitteenamme on kehittää ja tarjota öljyntorjuntaosaamistamme ja Ice Management  
-palveluita arktisiin projekteihin.

Pohjanmeren markkinat olivat alkuvuodesta hiljaiset, mutta vuoden lopulla pieniä elpymisen  
merkkejä oli nähtävissä. Kilpailu alueella on kovaa, ylitarjontaa uusista ja vanhoista aluksista on  
paljon ja näin ollen rahtaushinnat 2010 jäivät alhaiseksi.

## AVAINLUVUT

	Arctia-konserni	Varustamoliikelaitos	
	2010	2009	2008
Liikevaihto milj. €	25,5	17,0	20,3
Operointipäivät	659	415	285



**ARCTIA SERVICES OY** on konsernin palveluyhtiö, joka tarjoaa henkilöstö-, alustekniikka-, hankinta- ja turvallisuuspalvelut kaikille tytäryhtiöille.

Arctia Services Oy on jaettu organisatorisesti kahteen osaan. Arctia Services Oy:n henkilöstöpalvelut toimii lähes 400 merenkulun ammattilaisen työnantajana ja tytäryhtiö vastaa koko konsernin rekrytoinnista, sekä henkilöstöpalveluista.

Arctia Services Oy:n tekniset palvelut ja hankinnat vastaa alusteknisestä suunnittelusta, alusten elinkaarihallinnasta, investointisuunnittelusta, alusvakuutuksista ja konsernitasoisista hankinnoista sekä henkilöstö-, turvallisuus- ja ympäristöpalveluista.

ARCTIA  SERVICES

## HENKILÖSTÖ

Arctia Shipping Oy:n menestys perustuu henkilöstön osaamiseen ja heidän kykynsä oppia uutta. Arctia Services Oy:n tarjoama osaava, kokenut ja yhtiön arvomaailmaan sitoutunut henkilöstömme on kilpailuvalttimme nyt ja tulevaisuudessa.

Osaaminen on varustamotoiminnassa tärkein kilpailuetu ja menestystekijä, koska muut laivanvarustustoiminnan kustannukset ovat lähtökohtaisesti samat kuin kilpailijoilla. Viime kädessä onnistuminen ja menestyminen on siis mahdollista vain sitoutuneiden, innostuneiden ja osavien ihmisten avulla. Todellinen menestyminen edellyttää lisäksi erilaisuutta, kykyä rikkoa valitsemia uskomuksia ja halua ylittää ne. Haasteena onkin löytää myös tulevaisuudessa oikean asenteen omaavia osaavia ihmisiä varustamon palvelukseen.

## NEUVOTTELUT JA SOPIMUKSET

Vuoden 2010 aikana ammattiliittojen kanssa neuvoteltiin työehtosopimusten muuttamisesta siten, että ne tukisivat paremmin liiketoimintojamme. Keskusteluja käytiin rakentavasti ja avoimesti eri vaihtoehtoja tutkien ja päätyen lopulta neuvottelutulokseen. Alkuvuodesta aloitetut yt-neuvottelut päättyivät toukokuussa, mutta rahtitilanteiden muuttuessa lomautuksiin ei ollut tarvetta.

Vuoden aikana tarkastettiin tasa-arvosuunnitelma ja laadittiin henkilöstöstrategia tukemaan konsernin tavoitteita. Kaikkien liiketoimintojen haasteena tulee olemaan eläköitymisestä johdettava osaamisen poistuminen ja sen korvaaminen.

## OSAAMISEN YLLÄPITO JA KEHITTÄMINEN

Henkilöstön osaamisen tason ja uuden oppimisen varmistamiseksi henkilöstöä on koulutettu mm esimiestyöhön, muutosjohtamiseen ja turvallisuuteen. Vuoden 2010 merkittävin koulutus-tapahtuma oli IMO:n hyväksymä OPRC -öljyntorjuntakoulutus joka vaaditaan kaikilta EMSA:n öljyntorjuntavalmiudessa olevien alusten työntekijöiltä. Koulutukseen osallistui yli 100 henkilöä. Muilta osin koulutus keskittyi lakisääteisiin ja alan vaatimiin kertauskoulutuksiin.

Loppuvuodesta 2010 huomio on ollut uuden turvallisuusjohtamisjärjestelmän kehittämisessä ja siihen liittyvässä koulutuksessa. Turvallisuusjohtamisjärjestelmän kehitys ja siihen liittyvä jatkuva koulutus tulee olemaan merkittävänä osana henkilöstön kehittämistä.

VAKITUINEN HENKILÖSTÖ	Arctia-konserni	Varustamoliikelaitos	
VUODEN LOPUSSA	2010	2009	2008
<b>HENKILÖSTÖÄ KESKIMÄÄRIN</b>	388	415	454
Maahenkilöstö	33	37	45
Merihenkilöstö	355	378	409
<b>IKÄ- JA SUKUPUOLIJAKAUMA</b>			
Henkilöstön keski-ikä	48,0	46,3	45,6
Naisia, %	15,0	18,0	13,7
Miehiä, %	85,0	82,0	86,3
<b>SAIRAUSPOISSAOLOPROSENTTI</b>	11,0	11,6	13,6
<b>KOULUTUS JA KEHITTÄMINEN</b>			
Ulkopuoliset koulutuspäivät	631	545	894



ARCTIA  SERVICES

## TEKNIikka JA HANKINNAT

Arctia Services Oy vastaa koko konsernin laivaston kunnossapidosta. Vuoden 2010 aikana tehtiin alusten huoltosuunnitelmien mukaiset huollot ja toteutettiin suunnitellut telakoinnit. Lisäksi toteutettiin erilaisia projekteihin liittyviä teknisiä selvityksiä.

## TELAKOINTEJA JA INVESTOINTEJA

Urho telakoitiin Naantalissa touko-kesäkuussa ja telakoinnin yhteydessä alukseen asennettiin uusi moderni jäteveden käsittelylaitos sekä uusi satelliittikommunikaatiojärjestelmä. Kontion öljyntorjuntavalmiuden vaatimat muutos- ja asennustyöt tehtiin Naantalissa huhti-kesäkuussa.

Yhteysalusista Jurmo II telakoitiin maaliskuussa, Aura ja Kaita huhti-toukokuussa.

Otson syklokonvertteri- ja automaatiojärjestelmän modernisointityö tehtiin heinä-marraskuussa Katajanokalla. Uusimisella varmistettiin osaltaan aluksen elinkaaren jatkuminen. Lisäksi Urho-luokan elinkaaren pidennysprojektin suunnittelu käynnistettiin.

Botnican ja Nordican nosturi-investointiprojektia jatkettiin aikataulun mukaisesti ja nosturit valmistuivat joulukuussa. Uusien nosturien asennus ja käyttöönotto tapahtuu vuonna 2011.

Kustannusten leikkaamiseksi ja tarvittaviin kustannussäästöihin pääsemiseksi käytiin kaikki kustannuskomponentit läpi.

Kuluneena vuonna oli normaalia suurempi määrä vauriotapahtumia, joista suurimpia olivat Fennican potkurimoottorin akselin vaurio sekä kahden generaattorin maavuodot roottorin navoissa. Vakuutukset kattavat suuren osan aiheutuneista kuluista ja rahtimenetyksistä. Vaurio-tapahtumat olivat omalta osaltaan vaikuttamassa turvallisuusjohtamisjärjestelmän kehittämiseen kuluneena vuonna.

## SELVITYSTYÖTÄ JA SUUNNITTELUA

Konventionaalisten jäänmurtajien operointikauden ulkopuolisen ajan hyödyntämiseksi tehtiin Otso-luokalle konversiosuunnitelmia, joita täydennettiin jää- ja merikelpoisuusmallikokeilla.

Osana yhteysalusreittien kilpailutusta suunniteltiin uudentyyppinen jäissä kulkeva yhteys- ja öljyntorjunta-alus, jonka rakentaminen kilpailutettiin telakoilla. Suunniteltiin kolme erikokoista maantielauttaa, joista saatiin telakkatarjoukset reittien palvelutarjouksia varten.

Jäänmurtajien satamapaikka kilpailutettiin ja tarjouspyynnöt lähetettiin 23 satamaan. Satamapaikkaneuvottelut jatkuvat kolmen tarjoajan kanssa ja sopimukseen on tarkoitus päästä vuoden 2011 kesällä. Alusten satamapaikkana säilyy Helsingin Katajanokka kevääseen 2012 saakka.





ARCTIA  SERVICES

## TURVALLISUUS

Alkuvuodesta 2010 Arctia Services Oy:lle asetettiin tavoitteeksi koko varustamon turvallisuusjohtamisjärjestelmän päivittäminen. Vuoden aikana turvallisuusjohtamisjärjestelmän perusrakenne uudistettiin ja siirryttiin sähköiseen järjestelmään.

Käyttöönotto ja koulutukset uudistettuun turvallisuusjohtamisjärjestelmään aloitettiin marrasjoulukuussa. Projekti toteutettiin tiiviissä yhteistyössä merenkulun turvallisuusviranomaisten kanssa. Liikenteen turvallisuusvirasto (Trafi) viranomaistarkastuksen myötä järjestelmälle myönnettiin viiden vuoden viranomaishyväksyntä.

Uusi järjestelmä testattiin marraskuussa suurpaloharjoituksessa, johon osallistuivat Rajavartiolaivos, Helsingin pelastuslaitos, Trafi ja puolustusvoimat. Uudistuksen myötä olemme siirtyneet reaaliaikaiseen turvallisuusdokumentaation päivittämiseen alusten ja maaorganisaation välillä.

## NO BLAME -KAMPANJA ONNISTUI

Vuoden 2010 alussa aloitetun "no blame" kampanjan tarkoituksena oli korostaa, kuinka tärkeää on avoimesti kertoa kaikista turvallisuuteen liittyvistä tapahtumista. Kampanja oli jatkoa vuoden 2009 "safety first" -teemalle.

Poikkeamaraportointi kehittyi vuoden aikana myönteisesti ja aikaisempiin vuosiin verrattuna raportteja toimitettiin moninkertaisesti. Samanaikaisesti toteutettiin kaikkien poikkeamaraporttien jakelu kaikille aluksille avoimen kulttuurin kehittämiseksi.

Poikkeamaraportteja vuoden 2010 aikana varustamossa oli 138 kpl (68, 2009). Poikkeamaraporttien käsittelyaikojen keskiarvo oli 21 päivää, vaihteluväli aluksilla oli 13-33 päivää.

## TYÖTAPATURMAT

Vuoden 2010 aikana tapahtui 20 (17 kpl, 2009) työtaturmaa, ja työtaturmita seurasi 850 poissaolopäivää (469 päivää, 2009, 486 päivää 2008). Vapaa-ajalla tapahtuneita tapaturmia kertyi 3 kpl (10, 2009). Raportointikulttuurin positiivinen kehittyminen näkyy selkeimmin raportoitujen työtaturmien määrän kasvamisena. Tapaturmataajuus vuonna 2010 oli 15,8 (käytettäessä varustamoalan standardia). Työtaturmien määrän vähentäminen on haaste, johon on jo tartuttu.

TAPATURMAT JA SAIRAUSPOISSAOLOT	Arctia-konserni	Varustamoliikelaitos	
	2010	2009	2008
Vapaa-ajan tapaturma	3	10	2
Sairauspoissaolo (pv)	313	358	50
Työtaturma	20	17	18
Sairauspoissaolo (pv)	850	469	486
<b>POIKKEAMARAPORTIT</b>			
<b>OFFSHORE -ALUKSET</b>			
MSV Botnica	23	11	7
MSV Fennica	27	23	14
MSV Nordica	21	23	19
MUUT ALUKSET	24	11	8
<b>YHTEENSÄ</b>	<b>95</b>	<b>68</b>	<b>48</b>



ARCTIA  SERVICES

## YMPÄRISTÖ

Toimintaympäristö velvoittaa, Itämeri on kansainvälisesti tunnustettu herkäksi merialueeksi. Kylmät, talvisen jään peittämät, saariston koristamat, osin murtovetiset merialueemme eivät selviytyisi arktisia merialueita paremmin öljyonnettomuudesta. Myös toimintomme maailman merillä ja läheisessä yhteistyössä energiayhtiöiden kanssa korostavat ympäristön tärkeyttä. Vuoden 2010 tapahtumat Meksikonlahdella ovat vaikuttaneet myös meihin ja tapaamme hahmottaa toimintaympäristöämme. Riskit öljyonnettomuuteen myös Itämerellä tai muilla jään peittämällä alueilla ovat suuret.

Ympäristöpalveluista tuli uudelleen vuonna 2010 osa konsernin ydintoimintoja Arctia Icebreaking Oy:n käynnistäessä öljyntorjuntavalmius -palvelunsa. Öljyntorjuntaan sidottuja palvelukonsepteja esitettiin ja tarjottiin vuoden aikana useille toimijoille ja monin osin neuvotteluita jatketaan vuoden 2011 aikana. Palvelun osana suuri osa merihenkilöstöstä ja osa maaorganisaatiosta on koulutettu IMO:n hyväksymällä OPRC öljyntorjunta -kurssilla.

## VASTUULLISUUS ON OSA MEITÄ

Ympäristövastuullisuus on tärkeä osa Arctia -konsernin toimintaa ja operoinnin ympäristövaikutukset huomioidaan jatkuvasti toiminnassa.

Alusten operatiivisia ympäristövaikutuksia pyritään hallitsemaan hyvällä ajotavalla, jäänmurtajien avustustehokkuudella ja kokonaisuuden hyvällä hallinnalla. Saaristoliikenteessä laadukkaat alukset, toimintaympäristön tunteminen ja välittömät suhteet matkustajiin ovat osaltaan

luomassa ympäristön huomioivaa toimintakulttuuria. Offshore -toiminnassa vastuullisuus ja henkilöstön ammattitaito sekä sitoutuminen mahdollistavat turvallisuuden, joka osaltaan suojaa ympäristöä. Myös maaorganisaatio tukee ympäristöystävällistä toimintatapaa. Alusten laituripaikkakilpailutuksessa vaaditaan kaikilta tarjoajilta kunnallistekniikka; mahdollisuus kytkeä jäänmurtajat sähkö-, kaukolämpö- ja jätevesijärjestelmään.

Arctian arvot viitoittavat meidät vastuulliseen ja ympäristön huomioivaan toimintaan. Myös omistaja tukee vastuullisuutta omalta osaltaan asettamalla Arctialle selkeät ympäristötavoitteet ja seuraamalla niiden toteutumista.

## KULUTUS JA YMPÄRISTÖVAIKUTUKSET

Arctia-konsernin ympäristövaikutuksia hallitaan ja mitataan monin tavoin. Polttoaineen ja hiukaspäästöjen määrää tarkkaillaan ja ne suhteutetaan operointipäiviin. Jätteiden määrää seurataan lajitteluryhmittäin. Ongelmajäte lajitellaan erilleen. Omissa satamatoiminnoissa alusten sijoituspaikassa mahdollistetaan mahdollisimman tarkka jätteiden lajittelu, muun kunnallistekniikan ohella.

POLTTOÖLJYN KULUTUS (tonnia)	Arctia-konserni	Varustamoliikelaitos	
	2010	2009	2008
KEVYT			
Jäänmurtajat	17 422	11 823	9 215
Väyläalukset	-	606	450
Yhteisalukset	1 636	1 504	1 527
Yhteensä	19 058	13 933	11 192
RASKAS			
Jäänmurtajat	13 032	8 633	3 561
<b>POLTTOAINEEN PALAMISESTA AIHEUTUNEET HIILIDIOKSIDIPÄÄSTÖT</b> (tonnia)	101 681	62 615	46 965



MATTI VIRTAALA  
Hallituksen puheenjohtaja,  
hallituksen jäsen

- Syntymävuosi 1951
- Koulutus: Diplomi-insinööri



MIKA MÄKILÄ  
Hallituksen jäsen

- Syntymävuosi 1976
- Koulutus: Oikeust. kand.,  
kauppat. kand.



SARI AITOKALLIO  
Hallituksen jäsen

- Syntymävuosi 1960
- Koulutus: Oikeust. kand.,  
varat.

## HALLITUS



MAIRE LAITINEN  
Hallituksen jäsen

- Syntymävuosi 1953
- Koulutus: Oikeust. kand.



PÄIVI SÖDERHOLM  
Hallituksen jäsen

- Syntymävuosi 1958
- Koulutus: Diplomi-  
merikapteeni



JUKKA SUOMINEN  
Hallituksen jäsen

- Syntymävuosi 1947
- Koulutus: Dipl.ins., ekon.



PEKKA SAVIKKO  
Hallituksen jäsen

- Syntymävuosi 1949
- Koulutus: Sähköteknikko



## JOHTORYHMÄ



SARI KANERVA

Johtaja, Arctia Offshore Oy

- Syntymävuosi 1960
- Koulutus: Dipl.ins., mBA



KARI PATRAKKA

Johtaja, tekniset palvelut ja hankinnat

- Syntymävuosi 1967
- Koulutus: Dipl.ins.



TERO VAURASTE

Toimitusjohtaja

- Syntymävuosi 1967
- Koulutus: Meriupseeri, MSc, Leicester University



ATSO UUSIAHO

Johtaja, Arctia Icebreaking Oy  
1.7.2010 asti

- Syntymävuosi 1946
- Koulutus: Merikapteeni



ERKKI KOTIRANTA

Johtaja, Arctia Services Oy  
1.3.2010 lukien

- Syntymävuosi 1949
- Koulutus: Merikapteeni



VEIJO HIUKKA

Johtaja, Arctia Saaristo-  
varustamo Oy

- Syntymävuosi 1951
- Koulutus: Merikapteeni



KAI VALTARI

Johtaja, Arctia Icebreaking Oy  
1.7.2010 lukien

- Syntymävuosi 1967
- Koulutus: Merikapteeni



JOAKIM KÄRKKÄINEN

Group Business Controller,  
talous ja IT  
1.4.2010 lukien

- Syntymävuosi 1971
- Koulutus: Kauppatiet. maist. (KTM)

**TOIMINTAKERTOMUS TILIKAUDELTA  
1.1.–31.12.2010**

Vuosi 2010 oli konsernin ensimmäinen tilikausi. Arctia Holding Oy perustettiin 18.12.2009 ja sen nimi muutettiin Arctia Shipping Oy:ksi 1.1.2010.

Toimintakertomus kattaa ajanjakson 18.12.2009–31.12.2010.

**ARCTIA SHIPPING OY  
TILINPÄÄTÖS 2010**

Varustamoliikelaitoksen yhtiöittämisen jälkeen ja sen toiminnot, väyläpalveluja lukuun ottamatta, siirtyivät uudelle Arctia Shipping -konsernille, joka aloitti toimintansa 1.1.2010. Varustamoliikelaitoksen viimeinen tilinpäätöskokous pidettiin Liikenne- ja viestintäministeriössä 25.3.2010.

Yhtiöittäminen toteutettiin liiketoimintasiirtona, jossa Liikenne- ja viestintäministeriö valtion puolesta luovutti Varustamoliikelaitoksen hallussa olevan omaisuuden, immateriaaliset oikeudet ja liiketoiminnan siihen kuuluvine velkoineen ja vastuineen Arctia Holding Oy:lle apporttina, jonka vastineeksi valtio sai yhtiön koko osakekannan. Liiketoimintasiirto tehtiin kirjanpidon mukaisin tasearvoin.

Yhtiöittämisen yhteydessä liiketoimintarakenne järjestettiin uudelleen ja henkilöstö siirtyi vanhoina työntekijöinä uusiin osakeyhtiöihin siten, että lauttaliikennepalveluiden tuottaminen oli emoyhtiön toimintaa 28.2.2010 asti. Liiketoiminnot ja niihin liittyvät varat, velat ja vastuut siirtyivät tytäryhtiöille liiketoimintasiirroilla. Liiketoimintasiirrot tehtiin kirjanpidon mukaisin tasearvoin.

Arctia Shipping Oy on Liikenne- ja viestintäministeriön omistajaohjauksessa oleva, täysin valtion omistama, yhtiö. Konsernin emoyhtiönä se vastaa hallintopalveluista ja konserniohjauksesta LVM:n omistajaohjauksessa olevien yhtiöiden hallintoperiaatteiden mukaisesti.

Jäänmurtotuotannosta vastaava Arctia Icebreaking Oy hoitaa jäänmurtopalvelujen myynnin, suunnittelun sekä tuotannon ja sen omistuksessa on viisi konventionaalista jäänmurtajaa. Sillä on yksi tytäryhtiö, JM Voima Oy ja Arctia Icebreaking Oy on osakkaana Ice Advisors Oy:ssä.

Offshoretoiminnasta vastaa Arctia Offshore Oy, jossa hoidetaan offshorepalvelujen myynti, suunnittelu ja tuotanto. Yhtiön omistuksessa on kolme monitoimimurtajaa ja se on osaomistajana Offshore Technology Center Oy:ssä.

Palveluyhtiö Arctia Services Oy vastaa merihenkilöstöstä offshoren ja jäänmurron osalta sekä turvallisuudesta, tekniikasta ja hallinnosta. Arctia Services Oy:n merihenkilöstö työskentelee muiden tytäryhtiöiden palvelutuotannossa niiden kulloisenkin tarpeen mukaan.

Arctia Saaristovarustamo Oy vastaa lauttaliikennepalvelujen tuottamisesta omalla merihenkilöstöllään ja yhdellätoista (11) yhteysaluksellaan.

Konsernin toimipisteet sijaitsevat Espoossa ja Turussa.

Konsernin lähiajan strategia voidaan jakaa kahteen osaan. Ensimmäisessä vaiheessa tehtävänä on kannattavuuden, asiakas- ja markkinalähtöisyyden, kustannuskilpailukyvyyn ja rahoitusaseman varmistaminen. Toisessa vaiheessa tavoitteena on liiketoimintojen kasvattaminen, uusien alusten hankinta ja uusien liiketoiminta-alueiden luominen.

## LIIKEVAIHTO JA TULOS

Arctia-konsernin koko vuoden liikevaihto oli 58,8 miljoonaa euroa (Varustamoliikelaitos ilman väyläpalveluita 44,2 miljoonaa euroa vuonna 2009), liiketappio -2,9 miljoonaa euroa (-7,1 miljoonaa euroa) ja tilikauden tappio -5,8 miljoonaa euroa (-5,4 miljoonaa euroa). Liikevaihto ylittyi budjetoidusta, mutta tulos jäi selvästi budjetoitua alhaisemmaksi. Liikevaihdon kasvu tapahtui ennen kaikkea jäänmurto- ja offshoretoiminnan operointipäivien lisääntymisen seurauksena. Taseen loppusumma vuoden lopussa oli 171,5 miljoonaa euroa, omaa pääomaa oli 72,8 miljoonaa euroa ja omavaraisuusaste oli 51 %.

Arctia-konsernin suunniteltu lainanlyhennys 4,3 miljoonaa euroa vuodelle 2010 kirjattiin akordiksi Varustamoliikelaitoksen vuoden 2009 tilinpäätöksessä yhtiöittämistä seuranneen lisäeläketurvajärjestelyn kustannusten kattamiseksi EU-komission hyväksymällä menettelyllä. Eläkevastuu oli ennakoitua pienempi, joten 1,1 miljoonan euron erotus akordista palautui velaksi yhtiön taseeseen.

Arctia-konsernin 2010 ja Varustamoliikelaitoksen vuosien 2006-2009 toimintaa kuvaavat taloudelliset tunnusluvut:

TUNNUSLUVUT	Arctia-konserni			Varustamoliikelaitos	
	2010	2009	2008	2007	2006
Liikevaihto, milj. €	58,8	44,2	60,7	72,3	61,5
Liikevoitto / -tappio, milj. €	-2,9	-7,1	-2,9	5,9	-2,5
-% liikevaihdosta	-5,0	-16,0	-4,7	8,2	-4,1
Tilikauden voitto / tappio, milj. €	-5,8	-5,4	-5,8	4,0	1,1
-% liikevaihdosta	-9,9	-12,1	-9,5	5,5	1,7
Oma pääoma, milj. €	72,8	81,3	88,5	96,3	92,8
Omavaraisuusaste, %	42,4	49,2	53,7	54,0	52,4
Nettovelkaantumisaste (gearing), %	95,1	78,0	67,8	55,8	69,0
Korollinen vieras pääoma, milj. €	79,2	65,4	64,5	68,8	73,1
Sijoitetun pääoman tuotto %	-1,6	-1,4	-2,0	4,2	3,0
Oman pääoman tuotto	-7,5	-5,6	-6,2	4,2	1,1
Bruttoinvestoinnit, milj. €	14,0	17,1	14,3	5,1	3,0
-% liikevaihdosta	23,9	35,5	23,6	7,1	4,8
Taseen loppusumma, milj. €	171,5	161,2	164,9	178,3	176,9

Vuoden 2009 vertailutiedot on esitetty pro forma -tietoina. Varustamoliikelaitoksen luvuista on olennaisilta osiltaan vähennetty Meritaito Oy:lle vuoden 2010 alussa siirtyneen väyläpalvelut -liiketoiminnan luvut. Yllä olevan taulukon vuosien 2006-2008 tiedot ovat Varustamoliikelaitoksen lukuja.

## ARCTIA ICEBREAKING OY

Jäänmurron toteutunut liikevaihto oli 29,3 miljoonaa euroa (20,1 miljoonaa euroa) ja tulos ennen satunnaisia eriä 1,7 miljoonaa euroa (0,8 miljoonaa euroa). Operointipäiviä vuonna 2010 oli 849 (523).

Tytäryhtiö JM Voima Oy:n liikevaihto oli 0,3 miljoonaa euroa ja tulos ennen satunnaisia eriä 0,0 miljoonaa euroa.

Itämeren jäätalvi 2010 oli olosuhteiltaan melko vaikea. Vuoden 2010 alussa jäänmurrossa oli neljä konventionaalista jäänmurtaajaa. Lisäkapasiteettia otettiin käyttöön siten, että 30.1.-31.3.2010 kaikki Arctian jäänmurtosopimuksen mukaiset alukset olivat operoinnissa. Jäänmurtokausi päättyi toukokuun lopulla, jolloin osalla aluksista alkoivat huoltotoimet. Jäänmurtokauden pituus ja kapasiteetin korkea käyttöaste näkyivät kasvaneena huoltotarpeena.

Liikenne rajoitteellisia aluskäyntejä oli kaikkiaan 9305 kertaa (5132). Keskimääräisen odotusaika oli 5,21 h (2,42 h), joka ei täyttänyt Liikenneviraston palvelusokriteereitä. Ilman odotusta aluksista selvisi 86,02 % (97,0 %). Yli vuorokauden kestäneitä odotuksia oli yhteensä 29.

Vuoden 2010 lokakuussa astui voimaan kestoltaan viisivuotinen (optioita 5+5 vuotta) viiden konventionaalisen jäänmurtaajan palvelut kattava sopimus Liikenneviraston kanssa.

Jäänmurtaaja Kontio konvertoitiin öljyntorjuntakelpoiseksi alukseksi jäänmurtokauden jälkeen ja 1.7.2010 astui voimaan kolmevuotinen (optio 3 vuotta) sopimus öljyntorjuntapalveluista Euroopan meriturvallisuusviraston (EMSA) kanssa.

## ARCTIA OFFSHORE OY

Offshoren toteutunut liikevaihto oli 25,4 miljoonaa euroa (17,0 miljoonaa euroa) ja tulos ennen satunnaisia eriä -7,8 miljoonaa euroa tappiollinen (-7,1 miljoonaa euroa). Operointipäiviä oli 659 (415), joiden lisäksi Fennica ja Nordica olivat yhteensä 189 päivää jäänmurrossa.

Syyskuussa 2009 aloitettua Offshore Vessel Maintenance and Self Assessment (OVMSA) -projektin toteuttamista jatkettiin vuonna 2010. Projektin tavoitteena on päivittää toimintatavat ja turvallisuusjohtamisjärjestelmä vastaamaan OVMSA:n asettamia tavoitteita.

Tappiollisen toiminnan taustatekijänä on mm. toimialan runsas uudisrakennusten määrä, joka on johdannut alustarjonnan ylikapasiteettiin ja alhaisiin rahtihintoihin offshore -markkinoilla. Lisäksi arktisten projektien läpivieminen on vaikeutunut Meksikonlahden tapahtumien jälkeen.

## ARCTIA SAARISTOVARUSTAMO OY

Saaristovarustamo toimi tammi-helmikuun 2010 ajan osana emoyhtiötä ja toimintaa jatkettiin tytäryhtiömuotoisena 1.3.2010. Yhtiön kymmenen kuukauden liikevaihto oli 6,6 miljoonaa euroa ja -tulos ennen satunnaisia eriä 0,16 miljoonaa euroa. Yhtiön koko vuoden pro forma -liikevaihto oli 7,7 mil-

joonaa euroa (7,7 miljoonaa euroa) ja koko vuoden pro forma -tulos ennen satunnaisia eriä 0,3 miljoonaa euroa (1,2 miljoonaa euroa).

Yhteys- ja lauttaliikenteen alukset olivat säännöllisessä liikenteessä läpi vuoden lukuun ottamatta paikallisia telakointeja ja huoltojaksoja. Normaalin talven seurauksena liikenne keskeytettiin määräjaksiksi joillakin reiteillä.

Saaristovarustamon maaorganisaation ISM -auditointi suoritettiin kesäkuussa.

Yhtiö valitti markkinaoikeuteen Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen tekemästä yhteysaluskilpailutuksesta. Markkinaoikeus asetti hankinnan toimenpidekieltoon ja palautti hankinnan ELY-keskukselle.

## ARCTIA SERVICES OY

Yhtiön liikevaihto oli 24,9 miljoonaa euroa ja tulos ennen satunnaisia eriä oli -0,3 miljoonaa euroa.

Otsolle tehtiin ice management -tehtäviin tarvittavat muutossuunnitelmat sekä avovesi- ja jäämallikokeet. Kokeet osoittivat, että aluksen merikelpoisuusominaisuuksien parantaminen on mahdollista ilman jäänmurto-ominaisuuksien merkittävää heikkenemistä. Otsan öljyntorjuntakonversion tekninen suunnittelu aloitettiin marraskuussa 2010.

Jäänmurtaajista telakoitiin Urho ja yhteysaluksista Jurmo II, Aura ja Kaita. Yhteys/öljyntorjunta-alusten ja tielautojen rakentaminen kilpailutettiin.

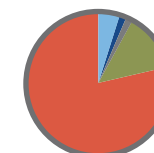
Jäänmurtaajatukikohdan sijoituspaikka kilpailutettiin osana toiminnan tehostamista. Mahdollinen sijoituspaikan muutos tulee kyseeseen vuonna 2012.

## HENKILÖSTÖ

Alla olevassa kuvassa on esitetty konsernin palveluksessa vuonna 2010 oleva henkilöstö keskimäärin.

### ARCTIA-KONSERNIN HENKILÖSTÖ

	Arctia Shipping Oy
	Arctia Icebreaking Oy
	Arctia Offshore Oy
	Arctia Saaristovarustamo Oy
	Arctia Services Oy
	Konsernin henkilöstö



Vuoden alun haasteellisen markkinatilanteen seurauksena aloitettiin yt-neuvottelut. Merkittäviä henkilöstöön kohdistuvia säästötoimenpiteitä ei toteutettu rahtauspäivien määrän ennakoitua suuremman kasvun vuoksi. Suomen Merimies-Unioni SMU ry antoi 12.2.2010 ilmoituksen mahdollisesta työnteosta, joka ei kuitenkaan toteutunut osapuolten hyväksytyä valtakunnansovittelijan sovintoesityksen.

Merihenkilöstön 27.2.2010 allekirjoittamat sopimukset noudattelevat pääsääntöisesti ulkomaaliikenteen sopimuslinjauksia. Allekirjoittamisen jälkeen perustettiin työryhmät sopimusten rakennemuutosten aikaansaamiseksi.

## TURVALLISUUS JA YMPÄRISTÖ

Arctia-konsernin toiminnan peruseriaatteenä on turvallisuuskäsitteiden huomioiminen kaikessa toiminnassa. Niinpä vuonna 2010 panostettiin voimakkaasti turvallisuusjohtamisjärjestelmän kehittämiseen ja resursointiin.

Vuonna 2009 lanseerattu "Safety First" -konsepti on pysyvä osa Arctian turvallisuusjohtamista.

Ympäristövastuullisuus on tärkeä osa Arctian toimintaa. Ympäristösuojelutoiminnassa noudatetaan ISM-koodin ja IMO:n MARPOL-yleissopimuksen (International Convention for the Prevention of Pollution from Ships) määräysten lisäksi kansallisia ohjeita ja määräyksiä.

## RAHOITUS JA INVESTOINNIT

Vuoden lopussa konsernilla oli pitkäaikaista lainaa 72,7 miljoonaa euroa, josta valtion myöntämän lainan osuus oli 52,7 miljoonaa euroa ja yritysainojen osuus 20,0 miljoonaa euroa. Lyhytaikaista lainaa oli yhteensä 6,5 miljoonaa euroa, josta valtion myöntämää lainaa oli 4,3 miljoonaa euroa.

Vuoden 2010 bruttoinvestoinnit olivat 14 miljoonaa euroa (vuonna 2009 Varustamoliikelaitoksessa 17,1 miljoonaa euroa).

Suurimmat investoinnit olivat Urhon telakointi, Otson sähköjärjestelmän uusiminen ja Fennican huoltotelakointi. Yhtiö jatkoi Botnican ja Nordican nosturi-investointien hankintaa suunnitellusti. Nosturit valmistuivat alkuvuodesta 2011 ja ne asennetaan alusten telakointien yhteydessä.

## ARVIO TOIMINNAN MERKITTÄVIMMISTÄ RISKEISTÄ JA EPÄVARMUUSTEKIJÖISTÄ

Monitoimialusten tekninen luotettavuus on merkittävässä roolissa niin avovesi- kuin muissakin offshore-rahtauksissa ja korostuu erityisesti arktisille alueille mentäessä. Avovesimarkkinoille on tullut runsaasti uutta aluskantaa, johon myös kysynnän painopiste ohjautuu. Alustemme ikääntyminen ei kuitenkaan toistaiseksi ole vaikuttanut rahtauksien saatavuuteen arktisilla ja antarktisisilla alueilla.

Kiinnostus Arctia Shipping Oy:n aluksiin on ollut tasaisessa kasvussa alusten monipuolisten käyttömahdollisuuksien ja hyvien jäissäkulkuominaisuuksien ansiosta.

## TURVALLISUUSJOHTAMISJÄRJESTELMÄN / OVMSA-VAATEIDEN TÄYTTÄMINEN

Täyttääksemme offshore-teollisuuden vaatimukset kehitämme turvallisuusjohtamisjärjestelmämme (TJJ) vastaamaan Offshore Vessel Maintenance and Self Assessment (OVMSA)-vaatimuksia. Tavoitteemme on saavuttaa vähintään OVMSA:n 4-asteikkoisen mittariston 3-taso vuoden 2013 kesäkuuhun mennessä.

Arctia-konserni on aloittanut turvallisuusjohtamisjärjestelmän kehittämisen suhteessa OVMSA-mittareihin ja sen formaatin uusimisen sähköiseen muotoon.

## ARKTISTEN ALUEIDEN PORAUSTOIMINNALLE ASETETUT OPEROINTIVAATEET JA -AIKATAULU

Arktisten alueiden poraustoiminnalle asetetaan kasvavia vaatimuksia erityisesti ympäristönsuojelussa. Poraustoiminnassa henkilöstöltä vaaditaan alan ja alueen erikoisosaamista sekä toimittajilta alueelle soveltuva aluskalustoa. Kaluston tärkeimpiä kriteerejä ovat ympäristöystävällisyys sekä riittävä polaarinen jääluokka.

Porausalueiden ollessa kaukaisilla alueilla, kiinnitetään alusten toimintakuntoon, varaosatarpeisiin, miehistöjen vaihtoon sekä huoltojen saatavuuteen erityistä huomiota mahdollisimman häiriöttömän toiminnan takaamiseksi.

Olemme vahvistaneet asemamme varteenotettavana arktisena toimijana vuoden 2010 aikana saamilamme ulkomaisilla sopimuksilla.

Öljyntorjuntavalmiuden vaatimusten odotetaan kasvavan arktisilla alueilla öljynporauslautta Deepwater Horizonin onnettomuuden seurauksena.

## HENKILÖSTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Arctia-konsernin toiminnan jatkumisen kannalta merkittävä riski on henkilöstön ikääntymisestä johtuva suuri vaihtuvuus ja osaamisen siirtyminen pois varustamosta. Riskiä pyritään pienentämään johtamis- ja koulutusjärjestelmän sekä rekrytointiprosessin kehittämisellä.

## RAHOITUS- JA VAHINKORISKIT

Konsernin rahtauksiin liittyvien rahoitusriskien pienentämiseksi käytetään valuuttamääräisten ostojen ja myyntien terminointia sekä tarvittaessa valuutta- ja korkojohdannaisia. Rahtauksien luottotappioriskit hallinnoidaan asiakkaiden luottotietojen tutkimisella, asiakkaan luottokelpoisuuteen perustuvilla maksuehdoilla, mahdollisilla turvaavilla vakuuksilla sekä luottotappiovakuutuksilla.

Tilikauden aikana ei ollut merkittäviä luottotappioita.

Vahinkoriskeiltä on suojauduttu kattavilla vakuutuksilla.

Turvallisuuden kehittämiseksi ja ylläpitämiseksi kaikilla aluksilla on aluskohtainen turvallisuusjohtamisjärjestelmä.

## OLENNAISET TAPAHTUMAT TILIKAUDEN JÄLKEEN JA ARVIO TODENNÄKÖISESTÄ TULEVASTA KEHITYKSESTÄ

Uusi jäänmurtosopimus takaa Icebreking Oy -tytäryhtiölle vakaan tulotason. Tämä antaa hyvät edellytykset myös yhtiön alusten elinkaaren pidentämiselle. Yhtiö tulee panostamaan jatkossa entistä voimakkaammin öljyntorjunta- ja muiden palvelujensa kehittämiseen.

Öljyn hinnannoususta johtuen odotetaan lähivuosina uusien öljy- ja kaasukenttien tutkimustyön käynnistämistä ja offshore -markkinoiden avautumista. Tämän seurauksena offshore -alusten kysynnän uskotaan lisääntyvän arktisilla markkinoilla.

Saaristovarustamon liikevaihdon ja tuloksen odotetaan pysyvän vuoden 2010 tasolla.

Arctia Saaristovarustamo Oy teki vuoden 2011 alussa markkinaoikeudelle Hiittisten ja Kotka-Pyhtään reittialueen kilpailutusta koskevan valituksen. Markkinaoikeus hylkäsi Varsinais-Suomen ELY-keskuksen vaatimuksen hankintapäätöksen täytäntöönpanon sallimisesta.

Konsernin liiketoiminnallinen tilanne jatkuu haasteellisena erityisesti offshore-liiketoiminnoissa. Liiketoiminnan kannattavuutta pyritään parantamaan kustannusrakennetta tehostamalla.

## HALLINNOINTIPERIAATTEET

Konserniohjaus perustuu Liikenne- ja viestintäministeriön ministajaohjausmalliin. Emoyhtiön hallitus ohjaa koko konsernin toimintaa. Hallituksella on työjärjestys joka perustuu LVM:n antamaan ohjeistukseen.

Hyvän hallinnon lähtökohdaksi on omistajien tai muiden toiminnalle tärkeiden sidosryhmien etujen turvaaminen organisaation ja toimintatapojen oikeanlaisella järjestämisellä. Sen keskeisiä osia ovat hallituksen ja operatiivisen johdon vastuiden ja velvollisuuksien määrittely sekä tehtävien ja työskentelyn organisointi.

Hallitus kokoontui vuoden 2010 aikana 10 kertaa, joista neljä oli puhelinkokouksia. Ylimääräinen yhtiökokous pidettiin 14.12.2010.

## HALLITUS 2010

Arctia Holding Oy:n yhtiökokouksen 29.12.2009 nimittämän hallituksen muodostavat:

Puheenjohtaja	Matti Virtaala	DI
Jäsenet	Mika Mäkilä	OTK, KTK
	Sari Aitokallio	OTK, VT
	Maire Laitinen	OTK
	Päivi Söderholm	Diplomimerikapteeni
	Jukka Suominen	DI, ekonomi
	Pekka Savikko	Sähkötekniikko

## TILINTARKASTAJA

Tilintarkastajana vuonna 2010 toimi tilintarkastusyhteisö KPMG Oy Ab, jonka päävastuullinen tilintarkastaja on KHT, JHTT Leif-Erik Forsberg.

## JOHTO

Arctia Shipping Oy:n toimitusjohtajana toimi Tero Vauraste.

Johdon ja johtoryhmän kokoonpano tilikauden aikana oli seuraava:

Thomas Doepele	Henkilöstöjohtaja, Arctia Services Oy, 28.2.2010 asti
Kim Höjjer	Vt. talousjohtaja, Arctia Shipping Oy, 31.3.2010 asti
Veijo Hiukka	Johtaja, Arctia Saaristovarustamo Oy
Sari Kanerva	Johtaja, Arctia Offshore Oy
Erkki Kotiranta	Henkilöstöjohtaja, Arctia Services Oy, 1.3.2010 alkaen
Joakim Kärkkäinen	Group Business Controller, 1.4.2010 alkaen
Kari Patrakka	Tekninen johtaja, Arctia Services Oy
Atso Uusiahho	Johtaja, Arctia Icebreaking Oy, 30.6.2010 asti
Kai Valtari	Johtaja, Arctia Icebreaking Oy, 1.7.2010 alkaen

Lauri Bäckman nimitettiin Offshoren liiketoimintajohtajaksi 24.1.2011 lukien ja Sari Kanerva lopetti konsernin palveluksessa.

## OSAKKEET

Osakkeiden lukumäärä on 748 000 kappaletta. Osakkeiden nimellisarvo on 25 euroa kappaleelta.

## HALLITUKSEN ESITYS TULOKSEN KÄSITTELYSTÄ

Emoyhtiön tilikauden tappio oli 7 051,88 euroa ja muu vapaa oma pääoma 78 577 723,50 euroa.

Hallitus ehdottaa, ettei osinkoa jaeta ja että tappio siirretään voitto / tappio -tilille.

	Konserni		Arctia
	2010	2009	Shipping Oy
<b>TULOSLASKELMA</b>			
	2010	2009	2010
<b>LIIVEVAIHTO (liite 1)</b>	58 805 686	44 236 547	3 938 298
Liiketoiminnan muut tuotot	49 373	511 395	1 557
Materiaalit ja palvelut			
Aineet, tarvikkeet ja tavarat			
Ostot tilikauden aikana	3 508 786	2 296 246	105 545
Varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	-48 655	942 806	0
Ulkopuoliset palvelut	7 863 901	7 568 681	59 128
Materiaalit ja palvelut yhteensä	11 324 031	10 807 733	164 673
Henkilöstökulut (liite 2)			
Palkat ja palkkiot	23 991 524	19 247 192	1 094 874
Henkilösivukulut			
Eläkekulut	2 848 841	2 948 602	48 883
Muut henkilösivukulut	1 449 246	878 659	63 104
Henkilöstökulut yhteensä	28 289 611	23 074 453	1 206 861
Poistot ja arvonalentumiset			
Suunnitelman mukaiset poistot	14 957 224	14 050 947	221 998
Liiketoiminnan muut kulut (liite 3)	7 219 101	3 914 359	1 513 826
<b>LIIVEVOITTO / -TAPPIO</b>	<b>-2 934 909</b>	<b>-7 099 549</b>	<b>832 498</b>
Rahoitustuotot ja -kulut			
Tuotot osuuksista			
Muilta	15	0	0
Muut korko- ja rahoitustuotot			
Saman konsernin yhtiöiltä	0	0	2 419 830
Muilta	468 361	4 606 401	1 899
Rahoitustuotot yhteensä	468 376	4 606 401	2 421 729
Muut korko- ja rahoituskulut			
Muilta	3 329 592	2 873 596	2 794 478
Rahoituskulut yhteensä	3 329 592	2 873 596	2 794 478
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-2 861 216	1 732 805	-372 749
<b>VOITTO (TAPPIO) ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ</b>	<b>-5 796 125</b>	<b>-5 366 744</b>	<b>459 749</b>
Satunnaiset erät			
Satunnaiset kulut / konserniavustus	0	0	466 800
Satunnaiset erät yhteensä	0	0	-466 800
<b>TILIKAUDEN VOITTO / TAPPIO</b>	<b>-5 796 125</b>	<b>-5 366 744</b>	<b>-7 051</b>

	Konserni		Arctia
	31.12.2010	31.12.2009	Shipping Oy
<b>TASE</b>			
	31.12.2010	31.12.2009	31.12.2010
<b>VASTAAVAA</b>			
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT (liite 4)</b>			
Aineettomat hyödykkeet			
Aineettomat oikeudet	52 169	53 988	23 875
Ennakkomaksut aineettomista hyödykkeistä	48 000	0	48 000
Aineettomat hyödykkeet yhteensä	100 169	53 988	71 875
Aineelliset hyödykkeet			
Maa- ja vesialueet	175 536	175 536	175 536
Alukset	135 568 604	143 614 668	0
Muut koneet ja kalusto	2 157 656	2 525 964	19 917
Muut aineelliset hyödykkeet	85 887	85 887	85 887
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	12 618 610	5 177 630	0
Aineelliset hyödykkeet yhteensä	150 606 292	151 579 684	281 339
Sijoitukset			
Muut noteraamattomat osakkeet	5 300	5 300	0
Osuudet osakkuusyhtiöissä	3 200	3 200	0
Sijoitukset yhteensä	8 500	8 500	88 079 077
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>	<b>150 714 960</b>	<b>151 642 173</b>	<b>88 432 291</b>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>			
Vaihto-omaisuus			
Aineet ja tarvikkeet	1 097 346	1 048 691	0
Pitkäaikaiset saamiset			
Saamiset saman konsernin yrityksiltä	0	0	56 877 834
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	0	0	56 877 834
Lyhytaikaiset saamiset			
Myyntisaamiset	11 187 346	5 424 181	0
Saamiset saman konsernin yrityksiltä (liite 5)	0	0	13 451 183
Muut saamiset	5 239 899	597 986	0
Siirtosaamiset (liite 6)	692 797	501 045	57 099
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	17 120 042	6 523 213	13 508 281
Rahat ja pankkisaamiset	2 611 762	1 965 772	430 189
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>	<b>20 829 150</b>	<b>9 537 676</b>	<b>70 816 304</b>
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>171 544 111</b>	<b>161 179 848</b>	<b>159 248 595</b>

	Konserni		Arctia
	31.12.2010	Pro forma 31.12.2009	Shipping Oy 31.12.2010
TASE	31.12.2010	31.12.2009	31.12.2010
<b>VASTATTAVAA</b>			
<b>OMA PÄÄOMA</b> (liite 7)			
Osakepääoma	18 700 000	18 700 000	18 700 000
Muu oma pääoma	66 780 737	69 471 490	66 780 737
Edellisten tilikausien voitto / tappio	-6 895 962	-1 529 218	-6 895 962
Tilikauden voitto / tappio	-5 796 125	-5 366 744	-7 051
<b>OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>72 788 649</b>	<b>81 275 528</b>	<b>78 577 724</b>
<b>PAKOLLISET VARAUKSET</b>			
Muut pakolliset varaukset	1 200 000	1 200 000	0
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>			
Pitkäaikainen (liite 8)			
Laina valtiolta	52 700 000	55 900 000	52 700 000
Lainat rahoituslaitoksilta	20 000 000	0	20 000 000
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä	72 700 000	55 900 000	72 700 000
Lyhytaikainen			
Laina valtiolta	4 300 000	4 300 000	4 300 000
Lainat rahoituslaitoksilta	2 153 280	5 164 434	2 153 280
Saadut ennakot	0	2 053 120	0
Ostovelat	7 151 628	1 462 947	104 611
Velat saman konsernin yrityksille (liite 9)	0	0	1 113 241
Muut velat	3 713 795	2 473 919	166 967
Siirtovelat (liite 10)	7 536 758	7 337 864	132 773
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä	24 855 461	22 792 283	7 970 872
<b>VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>97 555 461</b>	<b>78 692 283</b>	<b>80 670 872</b>
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>171 544 111</b>	<b>161 179 848</b>	<b>159 248 595</b>

	Konserni		Arctia
	2010	Pro forma 2009	Shipping Oy 2010
<b>RAHOITUSLASKELMA</b>			
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>			
Tilikauden voitto / tappio	-5 796 125	-5 366 744	-7 051
Oikaisut			
Suunnitelman mukaiset poistot	14 957 224	14 050 947	221 998
Pysyvien vastaavien myyntivoitot (-) ja -tappiot (+)	-3 623	-325 956	0
Muut erät joihin ei liity maksua (netto)	0	-50 000	0
Rahoitustuotot ja -kulut	2 861 216	-1 605 895	372 749
Muut oikaisut	0	0	466 800
Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta	12 018 692	6 702 351	1 054 496
Käyttöpääoman muutos	-7 231 241	4 799 507	-11 647 410
Maksetut korot ja muut rahoituskulut	-2 646 960	-2 873 595	-2 643 586
Saadut osingot	15	15	0
Saadut korot ja muut rahoitustuotot	7 993	306 387	-25 312
Muut rahoituserät	-167 330	0	-95 624
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>	<b>1 981 168</b>	<b>8 934 665</b>	<b>-13 357 437</b>
Investoinnit aineell. ja aineettomiin hyödykkeisiin	-14 040 146	-17 001 285	-63 872
Aineellisten ja aineettomien hyöd. luovutustulot	3 623	405 000	0
<b>Investointien rahavirta</b>	<b>-14 036 523</b>	<b>-16 596 285</b>	<b>-63 872</b>
<b>Rahoituksen rahavirta</b>			
Lyhytaikaisten lainojen nostot	0	5 164 434	0
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut	-4 300 000	0	-4 300 000
Lyhytaikaisten lainojen lisäys (+) / vähennys (-)	-3 011 154	0	-3 011 154
Pitkäaikaisten lainojen nostot	20 000 000	0	20 000 000
<b>Rahoituksen rahavirta</b>	<b>12 688 846</b>	<b>5 164 434</b>	<b>12 688 846</b>
<b>Rahavarojen muutos</b>	<b>633 491</b>	<b>-2 497 186</b>	<b>-732 462</b>
Rahavarat tilikauden alussa	1 978 272	4 462 958	1 165 152
Rahavarat tilikauden lopussa	2 611 762	1 965 772	430 189
Käyttöpääoman muutos			
Lyhytaik. liikesaamisten lisäys (-) / vähennys (+)	-9 018 011	678 606	-4 938 609
Vaihto-omaisuuden lisäys (-) / vähennys (+)	-48 655	942 806	0
Lyhytaikaisten velkojen lisäys (+) / vähennys (-)	1 835 425	3 178 095	-5 963 200
<b>Käyttöpääoman muutos</b>	<b>-7 231 241</b>	<b>4 799 507</b>	<b>-11 647 410</b>

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

### 1. TILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

#### 1.1. ARVOSTUS- JA JAKSOTUSPERIAATTEET

##### Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat on muutettu Suomen rahan määräiseksi tilinpäätöspäivän kurssiin.

Avoimien valuuttaoptioiden preemiomaksut on kirjattu taseeseen ja ne kirjataan kuluksi optioiden voimassaoloaikana. Merkittävät markkina-arvon alentumiset preemioiden hankintamenoista kirjataan tilinpäätöksessä kuluksi.

Termeineillä ja optioilla suojataan myyntisaamisten ja ostovelkojen tulevaa nettokassavirtaa.

##### Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus sisältää alusten poltto- ja voiteluainevarat. Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenoon tai sitä alhaisemman todennäköisen luovutushinnan mukaisesti.

##### Pysyvät vastaavat

Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on merkitty taseeseen hankintamenoon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina kohteen taloudellisen vaikutusajan perusteella. Poistot on tehty hyödykkeiden käyttöönotto-kuukaudesta alkaen.

POISTOAJAT	VUOTTA
Aineettomat hyödykkeet	5
Rakennukset	10-20
Aluskalusto	Jäänmurtajat 30-40
	Muut alukset 16-30
	Alusten telakoinnit 2,5-5
	Muut pitkävaikutteiset korjaus- ja huoltomenot 3
Viestintä- ja navigointilaitteet	3-5
Atk-laitteet	3
Muut koneet ja kalusto	5-15

Alusten telakointien yhteydessä tehtävät korjaus- ja huoltotöiden menot aktivoidaan ja kirjataan kuluksi telakoinnin taloudellisen pitoajan mukaan (2,5-5 vuotta). Muut kuin telakointeihin liittyvät pitkävaikutteiset korjaus- ja huoltomenot aktivoidaan ja kirjataan kuluksi kolmen vuoden tasapoistoin. Vuosikulukuksi kirjataan vaikutuksiltaan alle kolmen vuoden ja enintään 20 000 euron korjaus- ja huoltomenot.

##### Laskennalliset verot

Yhtiö ei ole kirjannut vahvistettavista tappioista laskennallista verosaamista taseeseen varovaisuuden periaatetta noudattaen.

### 1.2. ELÄKKEET

Henkilökunnan lakisääteinen eläketurva on hoidettu ulkopuolisissa vakuutusyhtiöissä. Eläkemenot kirjataan kuluksi kertymisvuonna.

### 1.3. KONSERNITILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISPERIAATTEET

Konsernitilinpäätökseen on yhdistelty kaikki konserniyritykset. Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmällä. Tytäryhtiöt ovat itse perustettuja. Konsernin väliset liiketapahtumat sekä keskinäiset saamiset ja velat on eliminoitu. Sisäisiä katteita tai voitonjakoa ei ole ollut. Osakkuusyritystä ei ole yhdistelty, koska sillä ei ole olennaista vaikutusta konsernin tulokseen tai taloudelliseen asemaan.

### 1.4. KONSERNITILINPÄÄTÖKSEN VERTAILUTIEDOT

Konsernin tuloslaskelman, taseen, rahoituslaskelman ja liitetietojen vertailutietoina on esitetty Varustamoliikelaitoksen vuoden 2009 tiedot siten, että niistä on vähennetty Meritaito Oy:lle vuoden 2010 alussa siirtyneen Väyläpalvelut-liiketoiminnan luvut olennaisilta osiltaan (pro forma-tiedot).

Vertailtaessa konsernin vuoden 2010 tietoja pro forma-tietoihin tulee ottaa huomioon, että pro forma-tietojen rahoitustuottoihin sisältyy kertaluonteinen 4,3 miljoonan euron erä. Vuonna 2009 palautui aiempina vuosina kirjatuista luottotappiosta 2,3 miljoonaa euroa millä oli liiketoiminnan muita kuluja alentava vaikutus. Lisäksi pro forma-tietojen ulkopuolisiin palveluihin sisältyy 1,2 miljoonan euroa tulevana vuosina maksettavia leasingvuokria.

2. TULOSLASKELMAA KOSKEVAT LIITETIEDOT	Konserni		Arctia
	2010	Pro forma 2009	Shipping Oy 2010
<b>2.1. LIIKEVAIHDOT MARKKINA-ALUEITTAIN JA TOIMIALOITTAIN (liite 1)</b>			
<b>Markkina-alueittain</b>			
Suomi	36 654 542	27 110 799	3 938 298
EU-maat	22 138 147	8 645 708	0
EU:n ulkopuoliset maat	12 997	8 480 040	0
	58 805 686	44 236 547	3 938 298
<b>Toimialoittain</b>			
Jäänmurto	28 943 765	20 042 156	0
Offshore	21 741 349	16 808 649	0
Lauttaliikenne	7 710 777	7 385 742	1 134 568
Öljyntorjunta	409 794	0	0
Sisäiset hallintopalvelut	0	0	2 803 730
	58 805 686	44 236 547	3 938 298
<b>2.2. HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT LIITETIEDOT (liite 2)</b>			
<b>Henkilöstöä keskimäärin</b>			
Henkilöstöä keskimäärin	387	384	19
<b>Henkilöstön lukumäärä vuoden lopussa</b>			
Toimihenkilöt	33	37	9
Merihenkilöt	363	347	0
Yhteensä	396	384	9
Koko henkilöstön keski-ikä	48,0	46,3	
<b>Johdon palkat ja palkkiot</b>			
Toimitusjohtaja ja vt. toimitusjohtaja	183 695	127 113	183 695
Hallituksen jäsenet	91 800	131 000	91 800
Tytäryhtiöiden toimitusjohtajat	488 828	0	0
Palkat ja palkkiot yhteensä	764 323	258 113	275 495

Konsernilla ei ole voimassa olevaa tulospalkkiojärjestelmää.

#### Ennakonpidätykset

Arctia Offshore -yhtiö on maksanut Grönlannin rahtauksen ajalta veroja Grönlantiin, joiden määrä on perustunut työntekijöiden palkasta laskettuihin summiin. Vuodelta 2010 maksettu yhteensä 0,8 miljoonaa euroa. Erä on kirjattu henkilöstökuluihin vähennettynä rahtiaan maksamalla noin 0,3 miljoonan euron kompensatiolla. Riskinä on, että yhtiön maksamat suoritukset katsottaisiin merihenkilöstön palkaksi. Tulkinta voi aiheuttaa yhtiölle lisäkustannuksia. Yhtiö on aloittanut toimenpiteet, jolla pyritään varmistamaan suoritusten takaisin saanti kahteen kertaan maksetuista suorituksista.

2.3. LIIKETOIMINNAN MUUT KULUT (liite 3)	Konserni		Arctia
	2010	Pro forma 2009	Shipping Oy 2010
<b>Liiketoiminnan muut kulut</b>			
Vapaaehtoiset henkilöstösivukulut	1 850 577	1 873 307	108 060
Toimitilavuokrat	276 790	239 276	254 250
Puhelin-, IT-, auto- ja toimistokulut	465 267	486 265	193 273
Markkinointikulut	663 829	521 589	56 792
Matkakulut	1 795 371	1 490 711	23 621
Hallinnon kulut	2 120 066	1 615 783	848 603
Luottotappiot ja niiden palautukset	-778	-2 316 508	0
Liiketoiminnan muut kulut, konsernin sisäiset	0	0	15 301
Muut liiketoiminnan kulut	47 979	197 789	13 925
Väyläpalvelujen kulut	0	-193 815	0
Liiketoiminnan muut kulut yhteensä	7 219 101	3 914 397	1 513 826
<b>Tilintarkastajien palkkiot</b>			
Tilintarkastus	29 962	35 595	13 200
Veroneuvonta	4 678	11 534	4 678
Muut palkkiot	22 913	97 256	19 930

## 3. TASEEN VASTAAVIA KOSKEVAT LIITETIEDOT

## 3.1. PYSYVÄT VASTAAVAT

Aineettomat hyödykkeet	Aineettomat oikeudet	Ennakkomaksut	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	187 786	0	187 786
Lisäykset	15 872	48 000	63 872
Hankintameno 31.12.	203 658	48 000	251 658
Kertyneet poistot 1.1.	-133 798	0	-133 798
Tilikauden poisto	-17 692	0	-17 692
Kertyneet poistot 31.12.	-151 489	0	-151 489
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>52 169</b>	<b>48 000</b>	<b>100 169</b>

Aineelliset hyödykkeet	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Alukset	Muut koneet ja kalusto hankinnat	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	175 536	707 402	209 317 754	4 363 694	85 887	5 156 343	219 806 615
Lisäykset	0	0	2 408 432	40 603	0	11 516 105	13 965 141
Siirrot erien välillä	0	0	3 898 441	155 397	0	-4 053 838	0
Hankintameno 31.12.	175 536	707 402	215 624 627	4 559 694	85 887	12 618 610	233 771 756
Kertyneet poistot 1.1.	0	-707 402	-65 668 704	-1 850 402	0	0	-68 226 508
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	422	154	0	0	576
Tilikauden poisto	0	0	-14 387 742	-551 791	0	0	-14 939 533
Kertyneet poistot 31.12.	0	-707 402	-80 056 024	-2 402 039	0	0	-83 165 464
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>175 536</b>	<b>0</b>	<b>135 568 604</b>	<b>2 157 656</b>	<b>85 887</b>	<b>12 618 610</b>	<b>150 606 292</b>

Aineettomat hyödykkeet	Aineettomat oikeudet	Ennakkomaksut	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	83 454	0	83 454
Lisäykset	15 872	48 000	63 872
Hankintameno 31.12.	99 326	48 000	147 326
Kertyneet poistot 1.1.	-71 818	0	-71 818
Tilikauden poisto	-3 632	0	-3 632
Kertyneet poistot 31.12.	-75 451	0	-75 451
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>23 875</b>	<b>48 000</b>	<b>71 875</b>

Aineelliset hyödykkeet	Maa- ja vesialueet ja rakennelmat	Rakennukset	Alukset ja kalusto	Muut koneet	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	175 536	707 402	12 669 754	419 243	85 887	106 348	14 164 169
Vähennykset	0	0	-12 669 754	-259 280	0	-106 348	-13 035 381
Hankintameno 31.12.	175 536	707 402	0	159 964	85 887	0	1 128 788
Kertyneet poistot 1.1.	0	-707 402	-4 646 765	-243 651	0	0	-5 597 818
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	4 830 606	138 130	0	0	4 968 735
Tilikauden poisto	0	0	-183 841	-34 525	0	0	-218 366
Kertyneet poistot 31.12.	0	-707 402	0	-140 047	0	0	-847 449
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>175 536</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19 917</b>	<b>85 887</b>	<b>0</b>	<b>281 339</b>

Sijoitukset	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	84 257 665	300	84 257 965
Lisäykset	3 821 412	0	3 821 412
Vähennykset	0	-300	-300
Hankintameno 31.12.	88 079 077	0	88 079 077
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>88 079 077</b>	<b>0</b>	<b>88 079 077</b>

	Konserni		Arctia
	2010	Pro forma 2009	Shipping Oy 2010
<b>3.1.2. OSAKKUUSYRITYKSET</b>			
Ice Advisors Oy			
Omistussuus %	0	0	
Oma pääoma	32 435	12 521	
Tilikauden tulos	19 914	-144	
<b>3.2. LYHYTAIKAISET SAAMISET</b>			
<b>3.2.1. SAAMISET SAMAN KONSERNIN YRITYKSILTÄ (liite 5)</b>			
Myyntisaamiset	0	0	1 356 905
Korkosaamiset	0	0	2 446 746
Lainasaamiset	0	0	4 290 784
Muut saamiset	0	0	5 356 748
	0	0	13 451 183
<b>3.2.2. SIIRTOSAAMISTEN OLENNAISET ERÄT (liite 6)</b>			
Henkilöstömenot	265 349	200 565	19 784
Muut siirtosaamiset	673 014	300 480	36 963
	692 797	501 045	57 099
<b>4. TASEEN VASTATTAVIA KOSKEVAT LIITETIEDOT</b>			
<b>4.1. OMAN PÄÄOMAN LISÄYKSET JA VÄHENNYKSET (liite 7)</b>			
Osakepääoma			
Osakepääoma tilikauden alussa	2 500	0	2 500
Osakepääoman korotus	18 697 500	0	18 697 500
Osakepääoma tilikauden lopussa	0	18 700 000	0
Osakepääoma	18 700 000	18 700 000	18 700 000
Muu oma pääoma			
Sijoitetun vapaan oman pääoman rahasto			
Rahasto tilikauden alussa	0	0	0
Rahaston lisäys	66 780 737	0	66 780 737
Rahasto tilikauden lopussa	66 780 737	0	66 780 737
Muut rahastot	0	69 471 490	0
Edellisten tilikausien voitto / tappio			
Tilikauden alussa	-6 895 962	-1 529 218	-6 895 962
Edellisten tilikausien voitto / tappio	-6 895 962	-1 529 218	-6 895 962
Tilikauden voitto / tappio	-5 796 125	-5 366 744	-7 051

	Konserni		Arctia
	2010	Pro forma 2009	Shipping Oy 2010
Oma pääoma yhteensä	72 788 649	81 275 528	78 577 724
Voitonjakokelpoiset varat			59 877 724
Pro forma-tietojen mukaisen muiden rahastojen ja sijoitetun vapaan oman pääoman rahaston välinen erotus 2 690 tuhatta euroa on seurausta suoraan omaan pääomaan kirjatusta eristä. Suoraan omaan pääomaan on kirjattu vuoden 2010 alussa otettu takautuvan lisäeläkevakuutuksen kustannus 3,2 miljoonaa euroa, aiempiin vuosiin kohdistuva vakuutusmaksujen 1,4 miljoonan euron palautus samoin kuin pitkäaikaisen velan lisääntyminen 1,1 miljoonalla eurolla. Vuoden alussa luovutetun Väyläpalvelut-liiketoiminnan vuoden 2009 tulos on pro forma-tiedoissa esitetty erässä edellisten tilikausien voitto / tappio.			
<b>4.2. PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA (liite 8)</b>			
Velat jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua			
Laina valtiolta	35 500 000	38 700 000	35 500 000
	35 500 000	38 700 000	35 500 000
<b>4.3.1. VELAT SAMAN KONSERNIN YRITYKSILLE (liite 9)</b>			
Ostovelat	0	0	2 085
Muut velat	0	0	644 356
Konserniavustusvelat	0	0	466 800
	0	0	1 113 241
<b>4.3. SIIRTOVELKoihin sisältyvät OLENNAISET ERÄT (liite 10)</b>			
Henkilöstömenot	7 415 024	5 060 807	77 133
Korkovelat	55 641	0	55 641
Muut siirtovelat	66 093	2 277 057	0
	7 536 758	7 337 864	132 773
<b>5. VAKUUKSIA JA VASTUUSITOUMUKSIA KOSKEVAT LIITETIEDOT</b>			
<b>Vuokra- / leasingsopimukset</b>			
Seuraavalla tilikaudella maksettavat			
Leasingsopimukset	51 365	280 849	28 834
Vuokravastuut	522 866	505 688	249 156
	574 231	786 537	277 990
Myöhemmin maksettavat			
Leasingsopimukset	19 368	48 413	18 348
Vuokravastuut 1-5 vuoden sisällä	352 971	659 011	352 971
Vuokravastuut myöhemmin erääntyvät	97 200	0	0
	469 539	707 423	371 319

	Konserni		Arctia
	2010	Pro forma 2009	Shipping Oy 2010
<b>Muut vastuusitoumukset</b>			
<b>Takaukset</b>			
Seuraavalla tilikaudella päättyvät	0	2 053 188	0
Konsernin emoyhtiö on antanut takauksen Arctia Offshore Oy:lle liittyen tulevaan Imperial Oil rahtaukseen. Rahtaus alkaa vuosien 2014-2015 aikana.			
<b>Investointisitoumukset</b>			
Seuraavalla tilikaudella maksettava	2 653 320	8 216 666	0
Myöhemmin maksettava	0	0	0
<b>Johdannaiset</b>			
<b>Avoimet</b>			
<b>Korkotermiinit</b>			
Kohde-etuuden arvo	335 533	0	335 533
Sopimusten käypä arvo	-64 947	0	-64 947
<b>Valuuttatermiinit</b>			
Kohde-etuuden arvo	3 276 514	0	0
Sopimusten käypä arvo	-11 395	0	0

Valuuttatermiinien ja -optioiden käypä arvo pohjautuu yleisesti käytössä oleviin hinnoittelumalleihin.

#### Luettelo kirjanpito- ja säilytystavoista

Tasekirja	Erikseen sidottuna
Päivä- ja pääkirja	CD-levyllä
Ostolaskut	Skannattuina, CD-levyllä
Maksutositteet	Paperitositteina
Myyntilaskut	Paperitositteina
Suoritusositteet	Paperitositteina
Pankkitositteet	Paperitositteina
Muistiotositteet	Paperitositteina
Palkkakirjanpidon tositteet	Paperitositteina
Käyttöomaisuustapahtumat	Paperitositteina
Kassatositteet	Paperitositteina
Matkalaskutositteet	Sähköisinä

#### Tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen allekirjoitukset

Espossa 4. päivänä maaliskuuta 2011

Matti Virtaala, hallituksen puheenjohtaja	Pekka Savikko
Sari Aitokallio	Jukka Suominen
Maire Laitinen	Päivi Söderholm
Mika Mäkilä	Tero Vauraste, toimitusjohtaja

#### Tilinpäätösmerkintä

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Helsingissä 4. päivänä maaliskuuta 2011

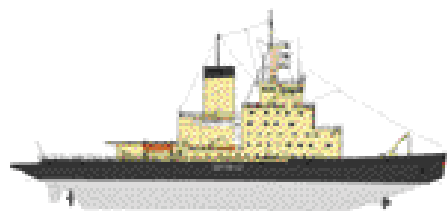
KPMG Oy Ab

Leif-Erik Forsberg, KHT, JHTT



JÄÄNMURTAJAT JA MONITOIMIMURTAJAT

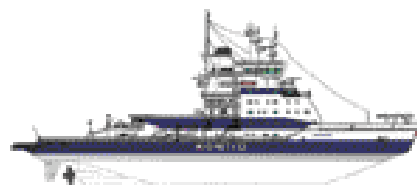
LAIVASTO 31.12.2010



JM SISU 106,6 • 23,8 • 8,3 • 16 200



MSV BOTNICA 97,0 • 24,3 • 8,5 • 10 000



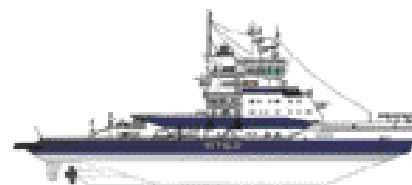
JM KONTIO 98,6 • 24,2 • 8,0 • 15 000



JM URHO 106,6 • 23,8 • 8,3 • 16 200



MSV FENNICA 116,0 • 26,0 • 8,4 • 15 000



JM OTSO 98,6 • 24,2 • 8,0 • 15 000



JM VOIMA 83,5 • 19,4 • 7,0 • 10 200



MSV NORDICA 116,0 • 26,0 • 8,4 • 15 000

YHTEYSALUKSET



MS ANTONIA 48,5 • 9,1 • 3,5 • 602



MS ROSALA II 33,3 • 6,6 • 2,4 • 633



MS KIVIMO 24,5 • 7,2 • 2,2 • 580



MS AURA 53,8 • 12,0 • 4,2 • 1 900



MS FALKÖ 33,3 • 6,6 • 2,4 • 633



MS VIKEN 31,6 • 8,0 • 2,9 • 530



MS FINNÖ 19,8 • 5,8 • 2,2 • 350



MS AURORA 53,8 • 12,0 • 4,2 • 1 900



MS JURMO II 33,3 • 6,6 • 2,4 • 633



MS KAITA 24,5 • 7,2 • 2,2 • 580



MS FISKÖ 19,8 • 5,8 • 2,2 • 350

PITUUS m • LEVEYS m • SYVÄYS m • TEHO kW

